

517567-2026 - Procedura konkurencyjna

Chorwacja – Roboty budowlane w zakresie budowy obiektów budowlanych związanych z edukacją i badaniami – Radovi na rekonstrukciji i dogradnji školske sportske dvorane Osnovne škole Vladimira Nazora u Vrsaru

OJ S 142/2026 27/07/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Roboty budowlane

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: ISTARSKA ŽUPANIJA

E-mail: nabava@istra-istria.hr

Status prawny nabywcy: Instytucja regionalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Radovi na rekonstrukciji i dogradnji školske sportske dvorane Osnovne škole Vladimira Nazora u Vrsaru

Opis: Predmet nabave je rekonstrukcija i dogradnja školske sportske dvorane Osnovne škole Vladimira Nazora u Vrsaru, sve u skladu s projektnom dokumentacijom i troškovnikom, koji čine priloge ovoj Dokumentaciji o nabavi.

Identyfikator procedury: 283a2464-f1c1-4b8c-ae59-1d16b843d6d9

Wewnętrzny identyfikator: 05-26-MV-15

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

Główne aspekty procedury: Otvoreni postupak

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45214000 Roboty budowlane w zakresie budowy obiektów budowlanych związanych z edukacją i badaniami

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Istarska županija (HR036)

Kraj: Chorwacja

Informacje dodatkowe: k.č. br. 332 k.o. Vrsar (nastala od k.č. 332, dijela k.č.326/1, k.č.327, k.č. 325/1, k.č.328/1 sve k.o. Vrsar), adresa: Rade Končara 72, 52450 Vrsar

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 2 914 000,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Naručitelj će provesti postupak javne nabave po pravilima nabave velike vrijednosti, te će sukladno tome uskladiti Dokumentaciju o nabavi. Postupak po pravilima nabave velike vrijednosti se provodi radi povećanja transparentnosti budućih da je nabava sufinancirana sredstvima EU.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia, Uwaga

Udział w organizacji przestępczej: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korupcija: Korupcija

Nadužycia: Prijevara

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Pranie pieniędzy lub finansowanie terrorizmu: Pranje novca ili financiranje terorizma

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Podstawy wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Neisplata plaće

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Naruszenie obowiązku płatności podatków: Plaćanje poreza

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Radovi na rekonstrukciji i dogradnji školske sportske dvorane Osnovne škole Vladimira Nazora u Vrsaru

Opis: Predmet nabave su radovi na rekonstrukciji i dogradnji školske sportske dvorane Osnovne škole Vladimira Nazora u Vrsaru u sklopu projekta „Dogradnja školske sportske dvorane Osnovne škole Vladimira Nazora u Vrsaru“, a sukladno Glavnom projektu oznake: Z-24/23, glavni projektant: Eligio Legović dipl.ing.arh., A510. Projektom se predviđa uklanjanje postojeće i izgradnja nove dvorane s novom toplom vezom prema školskoj zgradi.

Rekonstrukcijom se predviđa potpuno uklanjanje postojeće zgrade sportske dvorane, postojeće plinske stanice, nadstrešnice sjeverne građevine, tople veze te trijema između sjeverne i južne građevine škole. Projekt se sastoji od sljedećih mapa: mapa 1 Arhitektonski projekt projektant: Eligio Legović, dipl.ing.arh., E. Legović, arhitektonski studio d.o.o., Poreč mapa 2 Građevinski projekt - projekt konstrukcije projektant: Vladimir Sladonja, dipl.ing.građ., Singrad d.o.o., Poreč mapa 3 Projekt vodovoda i kanalizacije projektant: Vladimir Sladonja, dipl.ing.građ., Singrad d.o.o., Poreč mapa 4 Projekt elektrotehničkih instalacija projektant: Valter Brnobić, mag.ing.el., UOIE Valter Brnobić, Poreč mapa 5 Projekt sustava za dojavu požara projektant: Valter Brnobić, mag.ing.el., UOIE Valter Brnobić, Poreč mapa 6 Strojarski projekt-grijanja, hlađenja i ventilacije projektant: Dalibor Fabris, dipl.ing.stroj., Fabris inženjering d.o.o., Poreč mapa 7 Strojarski projekt dizala projektant: Andrej Čotar, dipl.ing.str., ADRIALIFT d.o.o., Rijeka mapa 8 Strojarski projekt-ukapljeni naftni plin projektant: Dalibor Fabris, dipl.ing.stroj., Fabris inženjering d.o.o., Poreč mapa 9 Projekt uklanjanja građevine projektant: Vladimir Sladonja, dipl.ing.građ., Singrad d.o.o., Poreč elaborat 1 Elaborat zaštite od požara projektant: Nadan Kosanović, dipl.ing.str., ing. LABOS d.o.o., Pula elaborat 2 Elaborat zaštite na radu projektant: Elvis Salamun, ing.građ., Singrad d.o.o., Poreč Projektna dokumentacija dostupna je na sljedećoj poveznici: <https://www.istra-istria.hr/hr/javna-nabava/nadmetanja/> Za radove je izdana Građevinska dozvola za rekonstrukciju zgrade javne i društvene namjene (osnovnoškolska ustanova) - rekonstrukcija i dogradnja građevine Osnovne škole Vladimira Nazora u Vrsaru i dogradnja školske sportske jednodijelne dvorane,

2.b skupine KLASA: UP/I-361-03/24-01/000318, URBROJ: 2163-18-05/1-24-0019, Upravnog odjela za prostorno uređenje i gradnju Poreč - Parenzo od 06.11.2024. godine. Planira se izmijeniti glavni projekt i građevinska dozvola na način da će se iz projekta izostaviti rekonstrukcija i dogradnja školske zgrade.

Wewnętrzny identyfikator: 05-26-MV-15

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45214000 Roboty budowlane w zakresie budowy obiektów budowlanych związanych z edukacją i badaniami

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Istarska županija (HR036)

Kraj: Chorwacja

Informacje dodatkowe: k.č. br. 332 k.o. Vrsar (nastala od k.č. 332, dijela k.č.326/1, k.č.327, k.č. 325/1, k.č.328/1 sve k.o. Vrsar), adresa: Rade Končara 72, 52450 Vrsar

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 15/10/2026

Okres obowiązywania: 13 Miesiące

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 2 914 000,00 EUR

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane w ofercie

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Informacje o funduszach Unii Europejskiej:

Program funduszy UE: Program wspierania reform (w tym Narzędzie Realizacji Reform i Instrument Wsparcia Konwergencji) (2021/2027)

Identyfikator funduszy UE: Za projekt „Dogradnja školske sportske dvorane Osnovne škole Vladimira Nazora u Vrsaru“ sklopljen je Ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava broj ugovora NPOO.C3.1.R1-I2.01- V2.0094.

Więcej informacji na temat funduszy UE: Ukupna vrijednost projekta je 3.953.081,90 € od čega prihvatljivi troškovi iznose 1.691.107,75 € te je to iznos bespovratnih sredstava koja se dodjeljuju korisniku, dok ostatak investicije financiraju Istarska županija kao osnivač ustanove, Općina Vrsar i Općina Funtana. Razdoblje provedbe projekta je od 18.06.2022. do 18.11.2027. godine. Svrha projekta je unaprijediti kvalitetu obrazovanja i obrazovnih ishoda učenika OŠ Vladimira Nazora u Vrsaru stvaranjem prostornih preduvjeta za uvođenje cjelodnevne škole. Projektom su predviđene aktivnosti dogradnje jednodijelne i male školske sportske dvorane te nabava opreme za školsku sportsku dvoranu OŠ Vladimira Nazora u Vrsaru, čime se osiguravaju infrastrukturni i materijalni kapaciteti za provođenje cjelodnevne škole. Prijavitelj projekta je Istarska županija, a partner na projektu je OŠ Vladimira Nazora u Vrsaru.

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Ograniczenie skutków środowiskowych

Opis: Aspekti se odnose na: Tehničke specifikacije

Cel zamówienia strategicznego: Realizacija celów społecznych

Opis: Aspekti se odnose na: Tehničke specifikacije

Podejście do ograniczania wpływu na środowisko: Adaptacja do zmian klimatu

Promowany cel społeczny: Dostępność dla wszystkich

Zamówienie podlega dyrektywie dotyczącej efektywności energetycznej (EED) (UE) 2023/1791

Lista produktów, prac, usług i budynków związanych z dyrektywą dotyczącą efektywności energetycznej (EED):

Budynki (Etykieta energetyczna)

Pompy cyrkulacyjne (Etykieta energetyczna)

Produkty do ogrzewania/chłodzenia powietrznego (Etykieta energetyczna)

Źródła światła i osprzęt sterujący (Etykieta energetyczna)

Systemy wentylacyjne (Etykieta energetyczna)

Podgrzewacze wody – zbiorniki i urządzenia słoneczne (Etykieta energetyczna)

Roboty budowlane (Etykieta energetyczna)

5.1.8. Kryteria dostępności

Kryteria dostępności dla osób niepełnosprawnych zostały uwzględnione

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kryterium: Referencje dotyczące określonych prac

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kryterium: Technicy lub organy techniczne do wykonania pracy

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Cijena ponude

Opis: Cijena ponude

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 90

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Jamstveni rok za otklanjanje nedostataka

Opis: Naručitelj je kao jedan od ne cjenovnih kriterija uzeo jamstveni rok za otklanjanje nedostataka. Minimalno trajanje jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka je 24 mjeseca od dana uredno izvršene primopredaje i konačnog obračuna građevine.

Kategorija kriterijum udzielenia zam6wienienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)
Kriterijum udzielenia - Liczba: 10

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://eojn.hr/tender-eo/89242>

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://eojn.hr/tender-eo/89242>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: chorwacki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Opis gwarancji finansowej: Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u obliku izvornika zadužnice i/ili bjanko zadužnice u skladu s zahtjevima Ovršnog zakona (NN 112/12, 25/13,93 /14,55/16,73/17,131/20,114/22) koja mora biti potvrđena (solemnizirana) kod javnog bilježnika i popunjena u skladu s odredbama Pravilnika o obliku i sadržaju zadužnice (Nar. nov. br. 115 /12, 82/17, 154/22) i Pravilnika o obliku i sadržaju bjanko zadužnice („Narodne novine“ broj 115 /12, 82/17, 154/22) bez uvećanja, sa zakonskim zateznim kamatama po stopi određenoj sukladno odredbi članka 29. stavka 2. Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125 /11, 78/15, 29/18, 129/21,114/22,156/22, 155/23) s rokom važenja koji ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude. Naručitelj može naplatiti jamstvo za ozbiljnost ponude u slučaju: - odustajanja gospodarskog subjekta od svoje ponude u roku njezine valjanosti -nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno čl. 263. ZJN 2016 -neprihvatanja ispravka računске pogreške -dostavljanja neistinitih podataka -nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora -nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima -odbijanja potpisivanja ugovora -nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora Za naplatu jamstva za ozbiljnost ponude dovoljno je da se u odnosu na ponuditelja ostvari jedan (bilo koji) od prethodno navedenih uvjeta. U slučaju podnošenja zajedničke ponude zajednice gospodarskih subjekata jamstvo može dati jedan član zajednice ponuditelja ili svaki član zajednice ponuditelja može dati jamstvo proporcionalno svojem udjelu u ponudi, u kojem slučaju zbroj dostavljenih jamstava članova zajednice ponuditelja mora odgovarati traženom iznosu predmetnog jamstva. U slučaju da jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku zadužnice ili bjanko zadužnice daje jedan član zajednice ponuditelja, drugi član/ovi zajednice ponuditelja u istoj mora/ju biti navedeni kao jamci platci. Ako tijekom postupka javne nabave istekne rok valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude, Naručitelj je obavezan prije odabira zatražiti produženje roka valjanosti ponude i jamstva od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu, u primjerenom roku, ne kraćem od 5 (pet) dana, računajući od dana slanja zahtjeva Naručitelja putem EOJN RH. Jamstvo se obvezno dostavlja u izvorniku, u roku za dostavu ponuda, kao sastavni dio ponude u papirnatom obliku koji se dostavlja odvojeno u zatvorenoj omotnici. Izvornik ne smije biti ni na koji način oštećen (bušenjem, klamanjem i sl.). Zatvorenu omotnicu ponuditelj predaje neposredno ili preporučenom poštanskom pošiljkom na adresu Naručitelja. Ukoliko Ponuditelj jamstvo za ozbiljnost ponude predaje na sam dan otvaranja ponuda, isto se predaje na adresi otvaranja ponuda, Splitska 14, 52100 Pula, u prostorima Odsjeka za javnu nabavu, najkasnije 30 (trideset) minuta prije vremena određenog za početak otvaranja ponuda, kako bi se ponuditelju stigla izdati potvrda u skladu s člankom

16., stavak 9. i 10. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave („Narodne novine“ 65/17, 75/20, 92/25).

Termin składania ofert: 10/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 90 Dni

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 10/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Miejsce: ISTARSKA ŽUPANIJA, Splitska 14, 52100 Pula

Informacje dodatkowe: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlaštteni predstavnici

Ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu i ovlaštteni predstavnici ponuditelja.

Ovlaštteni predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati članovima Stručnog povjerenstva naručitelja neposredno prije javnog otvaranja ponuda. Ovlaštenje mora biti potpisano od strane ovlaštene osobe za zastupanje ponuditelja/zajednice ponuditelja. Ukoliko je na javnom otvaranju prisutna osoba čije je ovlaštenje za zastupanje vidljivo iz odgovarajuće evidencije ili registra (npr. sudskog registra), dovoljno je donijeti na uvid dokument kojim osoba dokazuje svoj identitet (npr. osobna iskaznica) i izvadak iz odgovarajuće evidencije ili registra.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Izvođač radova je obvezan tijekom izvršenja ovog Ugovora pridržavati se primjenjivih obveza u području prava okoliša, socijalnog i radnog prava, uključujući kolektivne ugovore, a osobito obvezu isplate ugovorene plaće, ili odredaba međunarodnog prava okoliša, socijalnog i radnog prava navedenim u Prilogu XI. ZJN 2016.

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Način plaćanja Naručitelj će sva plaćanja izvršiti doznakom na poslovni račun odabranog ponuditelja/ člana Zajednice gospodarskih subjekata, odnosno podugovaratelja u roku 30 (trideset) dana od dana primitka elektroničkog računa na temelju ovjerene uredne situacije. Avansno plaćanje Predujem je isključen, kao i traženje sredstava osiguranja plaćanja od strane odabranog ponuditelja. Ostale odredbe navedene su u Prilogu 3. Prijedlog ugovora.

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organizacija udzielajaca dodatkovih informacija na temat postępowania o udzielenie zamówienia: ISTARSKA ŽUPANIJA

Organizacija udzielajaca dodatkovih informacija na temat procedur odwoławczych: ISTARSKA ŽUPANIJA

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: ISTARSKA ŽUPANIJA
Numer rejestracyjny: 90017522601
Adres pocztowy: Dršćevka 3
Miejscowość: Pazin
Kod pocztowy: 52000
Podpodział krajowy (NUTS): Istarska županija (HR036)
Kraj: Chorwacja
Punkt kontaktowy: Lorena Stančir
E-mail: nabava@istra-istria.hr
Telefon: +385 52351413
Adres strony internetowej: <https://www.istra-istria.hr/hr/>
Profil nabywcy: <https://www.istra-istria.hr/hr/>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Numer rejestracyjny: 95857869241
Adres pocztowy: Ulica grada Vukovara 23/V
Miejscowość: Zagreb
Kod pocztowy: 10000
Podpodział krajowy (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Kraj: Chorwacja
Punkt kontaktowy: Kontakt
E-mail: dkom@dkom.hr
Telefon: +385 14559 930
Adres strony internetowej: <https://www.dkom.hr/>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Narodne novine d.d.
Numer rejestracyjny: TED94
Numer rejestracyjny: HR64546066176
Adres pocztowy: Savski gaj XIII. 6
Miejscowość: Zagreb
Kod pocztowy: 10020
Podpodział krajowy (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Kraj: Chorwacja
Punkt kontaktowy: EOJN Helpdesk
E-mail: eojn@nn.hr
Telefon: +385 16652889
Adres strony internetowej: <https://www.nn.hr/>

Role tej organizacji:

TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

1d673a23-635f-471a-8ef8-c68349d2ccbc-01

Główny powód zmiany

:

Aktualizacja informacji

Opis

:

Izmjena određenih stavki Troškovnika te produženje roka za dostavu ponuda.

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Opis zmian: Rok za dostavu - Izmjena određenih stavki Troškovnika te produženje roka za dostavu ponuda.

Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 26/07/2026

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: cb11574a-68a8-462c-883e-1b2083321127 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 24/07/2026 18:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: chorwacki

Numer publikacji ogłoszenia: 517567-2026

Numer wydania Dz.U. S: 142/2026

Data publikacji: 27/07/2026